

امام صادق علیه السلام هرگاه قرآن را به دست می گرفت، قبل از گشودن و تلاوت آن، چنین دعا می کرد:

أَللَّهُمَّ إِنِّي أَشْهَدُ أَنَّ هَذَا كِتَابُكَ الْمُنَزَّلُ مِنْ عِنْدِكَ عَلَى رَسُولِكَ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، وَكَلَامُكَ النَّاطِقُ عَلَى لِسَانِ نَبِيِّكَ، جَعَلْتَهُ هَادِيًا مِنْكَ إِلَى خَلْقِكَ وَحَبْلًا مُتَّصِلًا بَيْنَكَ وَبَيْنَ عِبَادِكَ. أَللَّهُمَّ إِنِّي نَشَرْتُ عَهْدَكَ وَكِتَابَكَ، اللَّهُمَّ فَاجْعَلْ نَظْرِي فِيهِ عِبَادَةً، وَقِرَاتِي فِيهِ فِكْرًا، وَفِكْرِي فِيهِ اعْتِبَارًا، وَأَجْعَلْنِي مِمَّنْ اتَّعَظَ بِبَيَانِ مَوَاعِظِكَ فِيهِ وَأَجْتَنَّبَ مَعَاصِيكَ، وَلَا تَطْبَعُ عِنْدَ قِرَاتِي عَلَى سَمْعِي، وَلَا تَجْعَلْ عَلَيَّ بَصْرِي غِشَاوَةً، وَلَا تَجْعَلْ قِرَاتِي قِرَاءَةً لَا تَدَّبَّرَ فِيهَا، بَلْ اجْعَلْنِي أَتَدَّبَّرُ آيَاتِهِ وَأَحْكَامَهُ، أَخِذًا بِشَرَائِعِ دِينِكَ، وَلَا تَجْعَلْ نَظْرِي فِيهِ غَفْلَةً وَلَا قِرَاتِي هَذْرًا، إِنَّكَ أَنْتَ الرَّؤُوفُ الرَّحِيمُ.

(بحارالانوار، علامه مجلسی، ج ۹۲، ص ۲۰۷)

<p>سوره ی مبارکه ی فاطر؛ آیه ی شریفه ۱ :</p> <p>– أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ – بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ –</p> <p>الْحَمْدُ لِلَّهِ فَاطِرِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ جَاعِلِ الْمَلَائِكَةِ رُسُلًا أُولِي أَجْنِحَةٍ مَثْنَى وَثُلَاثَ وَرُبَاعَ يَزِيدُ فِي الْخَلْقِ مَا يَشَاءُ إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ</p>	<p>قرآن #فاطر_ آیه ۱</p>
<p>پناه می برم به خدا از شیطان رانده شده – به نام خداوند بخشنده و مهربان ستایش مخصوص خداوندی است که آفریننده آسمانها و زمین است، خداوندی که فرشتگان را رسولانی قرار داد که صاحب بالهای دو گانه و سه گانه و چهار گانه اند او هر چه بخواهد در آفرینش می افزاید، او بر هر چیزی قادر است.</p>	<p>فارسی =</p>
<p>الله ئا پناه آپاری رام شیطان رجیم نن – الله ئین رحمان و رحیم آدی نان (باشلیئر آم) – حمد (و ستایش) الله ئین دی کی گئوی لرئی و یئری خلق ائلیب دی ، ملائکه لرئی رسول قوروب دی کی ایکی و اوچ و دعئورد قانات لی دی لار ، هر نئی کی ایستنه سئه خلقت دئه اضافه ائلئر ، دوزدندی کی الله هر هامی شئی لرئه قادر دی.</p>	<p>ترکی =</p>

<p>سوره ی مبارکه ی فاطر؛ آیه ی شریفه ۲ :</p> <p>مَا يَفْتَحِ اللَّهُ لِلنَّاسِ مِنْ رَحْمَةٍ فَلَا مُمْسِكَ لَهَا وَمَا يُمْسِكُ فَلَا مُرْسِلَ لَهُ مِنْ بَعْدِهِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ</p>	<p>قرآن #فاطر_ آیه ۲</p>
<p>دری که خدا از رحمت به روی مردم بگشاید هیچ کس نتواند بست و آن در که او ببندد هیچ کس جز او نتواند گشود، و اوست خدای بی همتای با حکمت و اقتدار.</p>	<p>فارسی =</p>

ترکی =	هر نئی کی الله رحمت دن مردم ئوچون آچ سائا اُندا اُنیچون مانع اَلان یئوخدی، و هر نئی کی (الله) مانع اَلسا اُندا اُنیچون اُنآن سوؤآیی یولئیان یئوخدی و اُ (الله) عزت لی و حکیم دی.
--------	--

قرآن #فاطر_آیه ۳	سوره ی مبارکه ی فاطر ؛ آیه ی شریفه ۳ : يَا أَيُّهَا النَّاسُ اذْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ هَلْ مِنْ خَالِقٍ غَيْرِ اللَّهِ يَرْزُقُكُمْ مِنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَانِي تُؤْفَكُونَ
فارسی =	ای مردم ! به یاد آورید نعمت خدا را بر شما، آیا خالقی غیر از خدا وجود دارد که شما را از آسمان و زمین روزی دهد؟ هیچ معبودی جز او نیست، با این حال چگونه به سوی باطل منحرف می شوید.
ترکی =	آی مردم ! الله ئین نعمت ئین سوز ئوچون یاد ائلیون ، بئعیه الله دان سوؤآیی آیییری خالق واردی کی سوزئا گئوی دن و یئردن روزی وئرئه؟ هئیچ اِلهه اُنآن نان سوؤآیی یئوخدی! اُندا نئه جور باطل ئه چئون ئیر سوز؟!

قرآن #فاطر_آیه ۴	سوره ی مبارکه ی فاطر ؛ آیه ی شریفه ۴ : وَإِنْ يُكَذِّبُوكَ فَقَدْ كَذَّبَتْ رُسُلٌ مِنْ قَبْلِكَ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ
فارسی =	و اگر تو را تکذیب کنند قطعا پیش از تو [هم] فرستادگانی تکذیب شدند و [همه] کارها به سوی خدا بازگردانیده می شود.
ترکی =	و ایئم سن ئی تکذیب ائلیل لر ، اُندا قطعی دن سنن نن قاباخ کی رسول لاری دا دان دی لار و هامی ایش لرئین قئعید مئگ لرئی ، الله ئا ساری ئی دی .

قرآن #فاطر_آیه ۵	سوره ی مبارکه ی فاطر ؛ آیه ی شریفه ۵ : يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ فَلَا تَغُرَّنَّكُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا وَلَا يَغُرَّنَّكُمُ بِاللَّهِ الْغُرُورُ
فارسی =	ای مردم! وعده خداوند حق است، مبادا زندگی دنیا شما را مغرور کند، و مبادا شیطان شما را فریب دهد و به (کرم) خدا مغرور سازد.
ترکی =	آی مردم ! دوزدندی کی الله ئین وعده سئی حق ئی دی ! اُندا بو دنیا حیات ئی سوزی مغرور ائله میئه! و بو غرور سوزی ، الله ئا مغرور ائله میئه!!!

قرآن #فاطر_آیه ۶	سوره ی مبارکه ی فاطر؛ آیه ی شریفه ۶: إِنَّ الشَّيْطَانَ لَكُمْ عَدُوٌّ فَاتَّخِذُوهُ عَدُوًّا إِنَّمَا يَدْعُو حِزْبَهُ لِيَكُونُوا مِنْ أَصْحَابِ السَّعِيرِ
فارسی =	بی تردید شیطان، دشمن شماست، پس او را دشمن خود بگیرید. [او] گروهش را فقط [به این سبب به فسق و فجور] دعوت می کند که اهل آتش سوزان گردند.
ترکی =	دوزدندی کی شیطان سوز ئوچون عدو (و دشمن) دی ، اُندا اُنی دشمن توت ئون ! دوزدندی کی اُنین حزب ئی بونا دعوت ائلییر کی حتمی دن سوزی یانیدییران عتئون اهل ئین نن ائلییه (سوزی جهنم اهل ئی ائلییه) .

قرآن #فاطر_آیه ۷	سوره ی مبارکه ی فاطر؛ آیه ی شریفه ۷: الَّذِينَ كَفَرُوا لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ كَبِيرٌ
فارسی =	کسانی که راه کفر پیش گرفتند: بهره آنها عذاب شدید است، و آنها که ایمان آوردند و عمل صالح انجام دادند مغفرت و پاداش بزرگ از آن آنها است.
ترکی =	اُ کس لر کی کافر اُلوب لار اُلاریچون شدت لی عذاب (جهنم آماده) واردی، و اُ کس لر کی ایمان گئتیرییر لر و صالح لی ایش لرئی گئورییر لر اُلاریچون (الله ئین) مغفرت ئی و بیر بئوییک اُجر ئی (آماده) واردی.

قرآن #فاطر_آیه ۸	سوره ی مبارکه ی فاطر؛ آیه ی شریفه ۸: أَفَمَنْ زُيِّنَ لَهُ سُوءُ عَمَلِهِ فَرَآهُ حَسَنًا فَإِنَّ اللَّهَ يُضِلُّ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ فَلَا تَذْهَبُ نَفْسُكَ عَلَيْهِمْ حَسْرَاتٍ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِمَا يَصْنَعُونَ
فارسی =	آیا کسی که عمل بدش برای او تزئین شده، و آنرا خوب و زیبا می بیند (همانند کسی است که واقع را آنچنان که هست می یابد؟) خداوند هر کس را بخواهد گمراه سازد، و هر کس را بخواهد هدایت می کند، بنا بر این جان خود را به خاطر شدت تاسف بر آنها از دست مده که خداوند به آنچه انجام میدهند عالم است.
ترکی =	بعییه اُ کس کی اُنیچون (شیطان) بیس ایش ئین زینت وئرییر دی و اُنی یاخچی گئورییر (مؤمن لرئی نن کی حقی گئورییر برابر دی)؟ و دوزدندی کی الله هر کیمی کی ایستئه سئه (و حقی اُلسا) ضلالت ئه چئکئر و هر کیمی دئه کی ایستئه سئه (و اُ دا مُستحق اُلسا) هدایت ائلر ، اُندا سئن نفس ئو اُلاریچون حسرت لرئی نن آپارما ، دوزدندی کی الله اُنا کی اُلار دوزئلدیل لر دقیق عالم (و آییق) دی.

قرآن #فاطر_آیه ۹	سوره ی مبارکه ی فاطر؛ آیه ی شریفه ۹ : وَاللَّهُ الَّذِي أَرْسَلَ الرِّيَّاحَ فَتُثِيرُ سَحَابًا فَسُقْنَاهُ إِلَى بَلَدٍ مَيِّتٍ فَأَحْيَيْنَا بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا كَذَلِكَ النُّشُورُ
فارسی =	و خدا همان کسی است که بادهای را روانه می کند پس [بادهای] ابری را برمی انگیزند و [ما] آن را به سوی سرزمینی مرده رانندیم و آن زمین را بدان [وسیله] پس از مرگش زندگی بخشیدیم رستاخیز [نیز] چنین است.
ترکی =	و الله همن دی کی یئل لری یولتیر کی بولوت لاری حرکت وئر لر ، اُندا اُیئر لئری کی (قورو لوق دان) عئولی دی لر سئوتارالار، اُندا اُنی نان یئرئی دعئیریل دیر رئیق - عئولی مین نن سئورا - بوجوری سینا دی (قیامت دئه مردم ئین محشور الماقی و) نُشور.

قرآن #فاطر_آیه ۱۰	سوره ی مبارکه ی فاطر؛ آیه ی شریفه ۱۰ : مَنْ كَانَ يُرِيدُ الْعِزَّةَ فَلِلَّهِ الْعِزَّةُ جَمِيعًا إِلَيْهِ يَصْعَدُ الْكَلِمُ الطَّيِّبُ وَالْعَمَلُ الصَّالِحُ يَرْفَعُهُ وَالَّذِينَ يَمْكُرُونَ السَّيِّئَاتِ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ وَمَكْرُ أُولَئِكَ هُوَ يَبُورُ
فارسی =	کسی که خواهان عزت است (باید از خدا بخواهد) که تمام عزت برای خدا است سخنان پاکیزه به سوی او صعود میکنند، و عمل صالح را بالا میبرد، و آنها که نقشه های سوء میکشند، عذاب شدید برای آنها است و مکر (و تلاش افسادگرانه) آنها نابود می شود (و به جایی نمی رسد).
ترکی =	هر کیم عزت ایستته سئه اُندا (بیلون) عزت لر ئین هامی سئی « الله » ئین دی ! پاک سئوز اُنا ساری صعود ائلر و صالح لی ایش لرئی یوخاری آپارار ، و اُکس لر کی سیئات ئی نان مکر ائلیل لر اُاریچون شدت لی عذاب واردی و اُارئین مکر ئی لرئی دی کی بئین نن گئه دئه جاق.

قرآن #فاطر_آیه ۱۱	سوره ی مبارکه ی فاطر؛ آیه ی شریفه ۱۱ : وَاللَّهُ خَلَقَكُمْ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُطْفَةٍ ثُمَّ جَعَلَكُمْ أَزْوَاجًا وَمَا تَحْمِلُ مِنْ أُنْثَىٰ وَلَا تَضَعُ إِلَّا بِعِلْمِهِ وَمَا يُعْمَرُ مِنْ مُعَمَّرٍ وَلَا يُنْقِصُ مِنْ عُمُرِهِ إِلَّا فِي كِتَابٍ إِنَّ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ
فارسی =	خداوند شما را از خاک آفرید، سپس از نطفه، سپس شما را به صورت همسران یکدیگر قرار داد، هیچ جنس ماده ای باردار نمی شود و وضع حمل نمی کند مگر به علم او، و هیچ انسانی عمر طولانی نمی کند، و هیچ کس از عمرش کاسته نمی شود مگر اینکه در کتاب (علم خداوند) ثبت است، اینها همه برای خداوند آسان است.

ترکی =	و الله سوزی تورباخ دان خلق ائله دی ، اُنَّان سؤورا نطفه دن (خلق ائله دی) ، اُنَّان سؤورا سوز لاری همسر لر ئوزی نان جوت ائله دی ؛ و هئچ مؤنث ئی حامله المیر و اُنی یئره قوئی میر اِلَّا اُنین (الله ئین) علمی نن (اَلونور) و هئچ عُمُر ئی چوخ اَلان ، چوخ عمر ائله میر و هئچ عمری آز المیر اِلَّا کی (الله ئین علمی) کتاب دا ثبت دی ، دوزدندی کی بولار الله نا چوخ آساد دی!
توضیح =	الله اکبر ، الله اکبر ، الله اکبر ...

قرآن #فاطر_آیه ۱۲	<u>سوره ی مبارکه ی فاطر ؛ آیه ی شریفه ۱۲ :</u> وَمَا يَسْتَوِي الْبَحْرَانِ هَذَا عَذْبٌ فُرَاتٌ سَائِغٌ شَرَابُهُ وَهَذَا مِلْحٌ أُجَاجٌ وَمَنْ كُلٌّ تَأْكُلُونَ لَحْمًا طَرِيًّا وَتَسْتَخْرِجُونَ حَلِيَّةً تَلْبَسُونَهَا وَتَرَى الْفُلْكَ فِيهِ مَوَآخِرَ لَتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ وَلِعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ
فارسی =	این دو دریا یکسان نیستند: این دریائی که آبش گوارا و شیرین و نوشیدنش خوشگوار است، و این یکی که شور و تلخ و گلوگیر است، (اما) از هر دو گوشت تازه می‌خورید، و وسائل زینتی استخراج کرده می‌پوشید، و کشتیها را در آن می‌بینی که آنها را می‌شکافند (و به هر طرف پیش می‌روند) تا از فضل خداوند بهره گیرید و شاید شکر (نعمتهای او را) بجا آورید.
ترکی =	و بو ایکی دریا مساوی دئیل لر : بو سئوئی سئرئین و شیرین دی کی اُنین ایچ مئگی خوش دی و بو بیری سئی شور و آجی دی و هر ایکی سئین نن تنزه ات یئعیر سوز (بالئیغ توت ئور سوز) و اَلاردان زینت لی وسایل چیخار دیر سوز کی اُنَّان لباس گئینیر سوز و گمئی نی گئور ئیر سن کی اُندا حرکت ائلیر بونا گئوره کی اُنین (الله ئین) فضل ئین نن (روزی) تاپ ئا سوز و بلکه سوز تشکر ائلیه سوز.

قرآن #فاطر_آیه ۱۳	<u>سوره ی مبارکه ی فاطر ؛ آیه ی شریفه ۱۳ :</u> يُولِجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَيُؤَلِّجُ النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ كُلٌّ يَجْرِي لِأَجَلٍ مُّسَمًّى ذَلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ لَهُ الْمُلْكُ وَالَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ مَا يَمْلِكُونَ مِنْ قِطْمِيرٍ
فارسی =	شب را به روز درمی آورد و روز را به شب درمی آورد و آفتاب و ماه را تسخیر کرده است [که] هر یک تا هنگامی معین روانند این است خدا پروردگار شما فرمانروایی از آن اوست و کسانی را که بجز او می‌خوانید مالک پوست هسته خرمایی [هم] نیستند.

ترکی =	گنجه نئی گئونوز ته گتتیرئیر و گئونوز ئی گنجه ئیه گتتیرئیر ، و گئون ئی و آئیی مُسخر ائلیب دی ، هامی سئی بیر معین وقت ته جاق جاری دی لر ، بودی سوز ئون الله ئوز! مُلک (و حکومت) انین دی و اُکس لر ئی کی اُنآن سوؤ آیی چاغیرئیر سوز حتی بیر خرما قابغئی جاندا دا مالک دئیل لر.
--------	---

قرآن #فاطر_آیه ۱۴	سوره ی مبارکه ی فاطر ؛ آیه ی شریفه ۱۴ : إِنْ تَدْعُوهُمْ لَا يَسْمَعُوا دُعَاءَكُمْ وَلَوْ سَمِعُوا مَا اسْتَجَابُوا لَكُمْ وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ يَكْفُرُونَ بَشْرِكُمْ وَلَا يُنَبِّئُكَ مِثْلُ خَبِيرٍ
فارسی =	اگر آنها را بخوانید (چون جمادند) نشنوند و اگر بشنوند (مانند عیسی و عزیر و فرشتگان و فراعنه چون بنده اند بی اذن خدا) به شما جواب ندهند و روز قیامت از این که آنان را شریک خدا دانستید (و به پرستش آنها پرداختید) بیزاری جویند. و (ای رسول و ای امت) هیچ کس مانند (خدای) دانا تو را (به حقیقت) آگاه نگرداند.
ترکی =	ایتم اُلاری چاغیر سئوز ، سوز ئون سئه سو زئی ائشید مئز لر ! و ایتم ائشید سئه له دئه ، سوزا جواب وئره مئز لر! و قیامت گئونی سوزون بو (الله ئا) شراکت توت دئیق ئوز لار مُنکر اُلا جاق لار، و سئنی (بو حقایق لر دن) هئچ کس خبر دار ائلیه بیلئمز بو چوخ خبری اُلان (الله) تکین!

قرآن #فاطر_آیه ۱۵	سوره ی مبارکه ی فاطر ؛ آیه ی شریفه ۱۵ : يَا أَيُّهَا النَّاسُ أَنْتُمُ الْفُقَرَاءُ إِلَى اللَّهِ وَاللَّهُ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ
فارسی =	ای مردم، شما همه به خدا فقیر و محتاجید و تنها خداست که بی نیاز و غنی بالذات و ستوده صفات است.
ترکی =	آی مردم ! سوز سوز کی الله ئا فقیر سوز! و الله اُ (همن) دی کی غنی و حمید دی .

قرآن #فاطر_آیه ۱۶	سوره ی مبارکه ی فاطر ؛ آیه ی شریفه ۱۶ : إِنْ يَشَاءُ يُذْهِبْكُمْ وَيَأْتِ بِخَلْقٍ جَدِيدٍ
فارسی =	اگر بخواهد شما را [از میان] می برد، و آفریدگان جدیدی به میان می آورد.
ترکی =	ایتم ایستئه سئه سوزی آپارار و بیر جدید خلق ئی گتتیرر.

قرآن #فاطر_آیه ۱۷	سوره ی مبارکه ی فاطر؛ آیه ی شریفه ۱۷ : وَمَا ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ بَعِزٌّ
فارسی =	و این برای خداوند غیر ممکن (و مشکل) نیست.
ترکی =	و بو (ایش) الله ئا بیر چتتین ایش دئیل.

قرآن #فاطر_آیه ۱۸	سوره ی مبارکه ی فاطر؛ آیه ی شریفه ۱۸ : وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ وَإِن تَدْعُ مُثْقَلَةٌ إِلَىٰ حِمْلِهَا لَا يُحْمَلُ مِنْهُ شَيْءٌ وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبَىٰ إِنَّمَا تُنذِرُ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُم بِالْغَيْبِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَمَن تَزَكَّىٰ فَإِنَّمَا يَتَزَكَّىٰ لِنَفْسِهِ وَإِلَى اللَّهِ الْمَصِيرُ
فارسی =	هیچ گنهکاری بار گناه دیگری را بر دوش نمیکشد، و اگر شخص سنگین باری دیگری را برای حمل گناه خود بخواند چیزی از آن را بر دوش نخواهد گرفت، هر چند از نزدیکان او باشد، تو فقط کسانی را انذار میکنی که از پروردگار خود در پنهانی می ترسند، و نماز را بر پا میدارند، و هر کس پاکی (و تقوی) پیشه کند نتیجه آن به خودش باز می گردد و بازگشت (همگان) به سوی خدا است.
ترکی =	هئج گناهی آلان ، آیری سی نین گناه ئین (وزر ئین) عهده سئینه آلماز! و آئثم گناهی آغیر آلان بیرین چاغیرا کی انی حمل ائلیه ، ائآن بیر شئی جاندا حمل ائله مئز لر ولو کی یاخین کسان لارین نان آلا لار ! دوزدندی کی سنن فقط ا کس لر ئی انذار ائلیر سنن کی رب ئی لرئین نن غیب ئی دئه قورخیل لار و نماز ئی اقامه ائلیل لر ، و هر کیم پاک آلا ، ائندا دوزدندی کی ئوز نفعی نئه گئوره پاک ائیب دی و (بیلون) الله ئا ساری دی هامی قئعید مئگ لر.

قرآن #فاطر_آیه ۱۹	سوره ی مبارکه ی فاطر؛ آیه ی شریفه ۱۹ : وَمَا يَسْتَوِي الْأَعْمَىٰ وَالْبَصِيرُ
فارسی =	و هرگز (کافر تاریک جان) کور و (مؤمن روشن روان) بینا یکسان نیستند.
ترکی =	کئور ئی نان ، گئوز لی آلان مساوی دئیل لر.

قرآن #فاطر_آیه ۲۰	سوره ی مبارکه ی فاطر؛ آیه ی شریفه ۲۰ : وَلَا الظُّلُمَاتُ وَلَا النُّورُ
فارسی =	و هیچ ظلمت با نور مساوی نخواهد بود.
ترکی =	و ظلمات ئی نان ایشئیق (برابر) دئیل .

قرآن #فاطر_آیه ۲۱	سوره ی مبارکه ی فاطر؛ آیه ی شریفه ۲۱:
فارسی =	وَلَا الظِّلُّ وَلَا الْحَرُورُ
ترکی =	و نه سایه (آرامبخش) و باد داغ و سوزان! و نئه کئول گئی نن و ایستی یئر بیر دئیل!

قرآن #فاطر_آیه ۲۲	سوره ی مبارکه ی فاطر؛ آیه ی شریفه ۲۲:
فارسی =	وَمَا يَسْتَوِي الْأَحْيَاءُ وَالْأَمْوَاتُ إِنَّ اللَّهَ يُسْمِعُ مَن يَشَاءُ وَمَا أَنتَ بِمُسْمِعٍ مَن فِي الْقُبُورِ
ترکی =	و هرگز مردگان و زندگان یکسان نیستند، خداوند پیام خود را به گوش هر کس بخواهد میرساند و تو نمیتوانی سخن خود را به گوش آنها که در قبرها خفته اند برسانی! دعیرئی لرئی نن عئولی لر برابر دئیل لر، دوزندی کی الله هر کیمی ایستئه سئه ائشیدیرر و سئن هر کیمی کی قبرئی لر دئه دی لر ائیشد دیرئه مئز سئز.

قرآن #فاطر_آیه ۲۳	سوره ی مبارکه ی فاطر؛ آیه ی شریفه ۲۳:
فارسی =	إِنَّ أَنتَ إِلَّا نَذِيرٌ
ترکی =	تو جز آنکه (خلق را از کیفر اعمال بد) بترسانی به کاری مأمور نیستی. دوزدن سئن فقط انذار ائلین سئن!

قرآن #فاطر_آیه ۲۴	سوره ی مبارکه ی فاطر؛ آیه ی شریفه ۲۴:
فارسی =	إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ بِالْحَقِّ بَشِيرًا وَنَذِيرًا وَإِن مِّنْ أُمَّةٍ إِلَّا خَلَا فِيهَا نَذِيرٌ
ترکی =	ما تو را به حق برای بشارت و انذار فرستادیم، و هر امتی در گذشته انذار کننده ای داشته است. دوزندی کی بیز سئنی حق ئی دن بشارت وئرن و انذار ائلین یولآدیق و هئچ اُمت یئوخی اِلآ کی اُلاردا دا انذار ائلین واری دی.

قرآن #فاطر_آیه ۲۵	سوره ی مبارکه ی فاطر؛ آیه ی شریفه ۲۵:
	وَإِن يَكذَّبُوكَ فَقَدْ كَذَّبَ الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ جَاءَتْهُمْ رُسُلُهُم بِالْبَيِّنَاتِ وَالزُّبُرِ وَالْكِتَابِ الْمُنِيرِ

فارسی =	هر گاه تو را تکذیب کنند (عجب نیست) کسانی که پیش از آنها بودند (نیز پیامبران خود را) تکذیب کردند، آنها با دلائل روشن و کتابهای پند و موعظه و کتب آسمانی روشنگر (مشمول بر معارف و احکام) به سراغ آنها آمدند (اما کوردلان ایمان نیاوردند).
ترکی =	و ایتم سئنی دآن دی لار ، اُندا قطعی دَن اُار دان قاباخ کی لار دا رسول لاری ئین کی بیئات و زُبر ئی نان و آیدین کتاب لارئی نان اُاریچون گئل دی لار ، دآن دی لار (و تکذیب ائله دی لر).

قرآن	<u>سوره ی مبارکه ی فاطر ؛ آیه ی شریفه ۲۶ :</u>
#فاطر_آیه ۲۶	ثُمَّ أَخَذْتُ الَّذِينَ كَفَرُوا فَكَيْفَ كَانَ نَكِيرِ
فارسی =	سپس کافران را [به سبب کفرشان به عذابی سخت] گرفتیم؛ پس کیفر من چگونه بود؟!
ترکی =	اُنَّان سئورا اُ کس لر ئی کی کافر اُلیمیش دی لر توت دئیم ، اُندا نئجه جور ئی دی منیم کیفر ئیم؟

قرآن	<u>سوره ی مبارکه ی فاطر ؛ آیه ی شریفه ۲۷ :</u>
#فاطر_آیه ۲۷	أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجْنَا بِهِ ثَمَرَاتٍ مُخْتَلِفًا أَلْوَانُهَا وَمِنَ الْجِبَالِ جُدَدٌ بَيْضٌ وَحُمْرٌ مُخْتَلِفٌ أَلْوَانُهَا وَغَرَابِيبُ سُودٌ
فارسی =	آیا ندیدی خداوند از آسمان آبی فرو فرستاد که به وسیله آن میوه هائی (از زمین) خارج ساختیم با الوان گوناگون و از کوهها نیز (به لطف پروردگار) جاده هائی آفریده شده به رنگ سفید و سرخ با الوان مختلف، و (گاه) به رنگ کاملاً سیاه!
ترکی =	بئیعہ گئور مئه دون؟ کی الله گئوی دَن سئوئی نازل ائله دی و اُنَّان میوه لر چیخاردی رَح لرئی مُخْتَلِف دی ، و داغ لار دان دا یولآاری (وار دی کی) آق و قیرمیزی مختلف رَح لر دئه دی لر و کامل قره یول دی!

قرآن	<u>سوره ی مبارکه ی فاطر ؛ آیه ی شریفه ۲۸ :</u>
#فاطر_آیه ۲۸	وَمِنَ النَّاسِ وَالْأَنْعَامِ مُخْتَلِفٌ أَلْوَانُهُ كَذَلِكَ إِنَّمَا يَخْشَى اللَّهَ مِنْ عِبَادِهِ الْعُلَمَاءُ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ غَفُورٌ
فارسی =	و از انسانها و جنبندگان و چهار پایان انواعی با الوان مختلف، (آری) حقیقت چنین است، از میان بندگان خدا تنها دانشمندان از او می ترسند، خداوند عزیز و غفور است.
ترکی =	و مردم نان و جانی اُان لار دان و حیوان لار دان دارَح لرئی مختلف (و آبیر آبیری) دی لار ، بوجور دی کی: الله ئا فقط عالم بنده لرئی خاشع دی لر ، دوزدندی کی الله عزت لی و چوخ باغیش دیان دی.

قرآن #فاطر_آیه ۲۹	سوره ی مبارکه ی فاطر؛ آیه ی شریفه ۲۹: إِنَّ الَّذِينَ يَتْلُونَ كِتَابَ اللَّهِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَأَنْفَقُوا مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ سِرًّا وَعَلَانِيَةً يَرْجُونَ تِجَارَةً لَّن تَبُورَ
فارسی=	در حقیقت کسانی که کتاب خدا را می خوانند و نماز برپا می دارند و از آنچه بدیشان روزی داده ایم نهران و آشکارا انفاق می کنند امید به تجارتی بسته اند که هرگز زوال نمی پذیرد.
ترکی =	دوزدن اُ کس لر کی الله تین کتاب تین تلاوت ائلیل لر و نمازئی اقامه ائلیل لر و اُنآن کی اُاریچون روزی ائله میش ئیق - گنزدین دئه و آیدین دئه - انفاق ائلیل لر، و بیر تجارت ئه (الله ئی نان) امید وار لاری دی کی هئچ وُخ کساد اُماز.

قرآن #فاطر_آیه ۳۰	سوره ی مبارکه ی فاطر؛ آیه ی شریفه ۳۰: لِيُؤْتِيَهُمُ أَجْرَهُمْ وَيَزِدَّهُمْ مِنْ فَضْلِهِ إِنَّهُ غَفُورٌ شَكُورٌ
فارسی=	(آنها این اعمال صالح را انجام می دهند) تا خداوند اجر و پاداش کامل به آنها دهد و از فضلش بر آنها بیفزاید که او آمرزنده و شکرگزار است.
ترکی =	بونا گئوره کی (الله) اُارین اُجر ئی لرئین کامل وئره و اُاریچون ئوز فضل ئین نن اضافه ائلیه ، دوزدندی کی اُ (الله) چوخ باغیش دیان و (مردم نان) چوخ تشکر ائلین دی!

قرآن #فاطر_آیه ۳۱	سوره ی مبارکه ی فاطر؛ آیه ی شریفه ۳۱: وَالَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ هُوَ الْحَقُّ مُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ إِنَّ اللَّهَ بِعِبَادِهِ لَخَبِيرٌ بَصِيرٌ
فارسی=	آنچه از کتاب به تو وحی کردیم حق است، و هماهنگ با کتب پیش از آن، خداوند نسبت به بندگانش خبیر و بیناست.
ترکی =	و اُنی کی سئنه کتاب دان نازل ائله میش ئیق اُ حق ئی دی، ئوزین نن قاباخ کی کتاب لاری دا تصدیق ائلی ئیر ، دوزدندی کی الله ئوز بنده لرئینه حتمی دن چوخ خبری اُلان و دقیق گئورئن دی.

قرآن #فاطر_آیه ۳۲	سوره ی مبارکه ی فاطر؛ آیه ی شریفه ۳۲: ثُمَّ أَوْرَثْنَا الْكِتَابَ الَّذِينَ اصْطَفَيْنَا مِنْ عِبَادِنَا فَمِنْهُمْ ظَالِمٌ لِنَفْسِهِ وَمِنْهُمْ مُقْتَصِدٌ وَمِنْهُمْ سَابِقٌ بِالْخَيْرَاتِ إِذِنَ اللَّهُ ذَلِكَ هُوَ الْفَضْلُ الْكَبِيرُ
----------------------	--

فارسی =	سپس این کتاب آسمانی را به گروهی از بندگان برگزیده خود به میراث دادیم، (اما) از میان آنها عده ای بر خود ستم کردند، و عده ای میانه رو بودند، و عده ای به اذن خدا در نیکی ها از همه (پیشی) گرفتند و این فضیلت بزرگی است.
ترکی =	اُنَّان سئورا بو کتاب ئی ارث وئردیق اُ کس لرئه کی ئوز بنده لرئی میزدن انتخاب ائله دیق ، اُندا اُلاردان بیر عدّه ئوز نفس لرئینه ظلم ائله دی لر و اُلاردان بیر عدّه معتدل و اُلاردان بیر عدّه خیر (و یاخچی) ایش لرئه سبقت آلدی لار - الله ئین اذن ئی نن - بو اُ همن بئوئیک فضیلت دی!

قرآن	سوره ی مبارکه ی فاطر ؛ آیه ی شریفه ۳۳ :
#فاطر_آیه ۳۳	جَنّاتٌ عَدْنٌ يَدْخُلُونَهَا يُحَلَّوْنَ فِيهَا مِنْ اَسْوَرٍ مِنْ ذَهَبٍ وَّلُؤْلُؤًا وَّلِبَاسُهُمْ فِيهَا حَرِيرٌ
فارسی =	(پاداش آنها) باغهای جاویدان بهشت است که وارد آن می شوند، در حالی که به دستبندهایی از طلا و مروارید آراسته اند و لباسشان در آنجا از حریر است!
ترکی =	(مؤمن لرئین جایزه لرئی) بهشت ئین همشه لیگ باغ لارئی دی کی اُلارا داخل اُلال لار و اُردا قولباغ لاری قیزیل دان و مرواری دن دی آراسته اُلال لار و اُلارئین لباس لاری دا اُردا حریر دن دی!
توضیح =	اللهم الرزقنا الهی آمین

قرآن	سوره ی مبارکه ی فاطر ؛ آیه ی شریفه ۳۴ :
#فاطر_آیه ۳۴	وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَذْهَبَ عَنَّا الْحَزْنَ إِنَّ رَبَّنَا لَغَفُورٌ شَكُورٌ
فارسی =	آن ها می گویند حمد (و ستایش) برای خداوندی است که اندوه را از ما برطرف ساخت، چرا که پروردگار ما غفور و شکور است.
ترکی =	و ددی لر : الله ئا حمد اُلسئین کی بیزدن حزن (و غم لرئی) آپاردی ، دزدندی کی بیزیم رب ئی میز حتمی دن چوخ باغیش دیان و تشکر ائلین دی.

قرآن	سوره ی مبارکه ی فاطر ؛ آیه ی شریفه ۳۵ :
#فاطر_آیه ۳۵	الَّذِي أَحَلَّنَا دَارَ الْمُقَامَةِ مِنْ فَضْلِهِ لَّا يَمَسُّنَا فِيهَا نَصَبٌ وَّلَا يَمَسُّنَا فِيهَا لُغُوبٌ
فارسی =	همان که ما را از فضل خویش به اقامتگاه جاویدان درآورد، که در آنجا به ما خستگی نرسد، و در آنجا به ما ماندگی نرسد.

ترکی =	أ (الله) کی بیڑہ ہو اقامت دتہ ٹوز فضل ئی نن یئر وئردی ، کی بوردا بیڑہ چئنین لیگ یتیش میر و بوردا بیڑہ سست لیق دا چات میر.
--------	---

قرآن	سوره ی مبارکه ی فاطر ؛ آیه ی شریفه ۳۶ :
#فاطر_آیه ۳۶	وَالَّذِينَ كَفَرُوا لَهُمْ نَارُ جَهَنَّمَ لَا يُقْضَىٰ عَلَيْهِمْ فِيمَوْتُوهَا وَلَا يُخَفَّفُ عَنْهُمْ مِنْ عَذَابِهَا كَذَلِكَ نَجْزِي كُلَّ كَافِرٍ
فارسی =	کسانی که کافر شدند آتش دوزخ برای آنها است، هرگز فرمان مرگ آنها صادر نمی شود تا بمیرند، و نه چیزی از عذابش از آنها تخفیف داده می شود، اینگونه هر کفران کننده ای را کیفر می دهیم.
ترکی =	و اُکس لر کی کافر اُلدی لار ، اُلاریچون جهنم عئوت ئی واردی کی اُلاردان قوتول میل کی عئولته لر و نئه دئه اُلار دان عذاب ئی آز آلمیر؛ بوجوری سینا بیز هر هامی کفران ائلیئن ئی جزا وئر رئیق!

قرآن	سوره ی مبارکه ی فاطر ؛ آیه ی شریفه ۳۷ :
#فاطر_آیه ۳۷	وَهُمْ يَصْطَرِحُونَ فِيهَا رَبَّنَا أَخْرِجْنَا نَعْمَلْ صَالِحًا غَيْرَ الَّذِي كُنَّا نَعْمَلْ أُولَٰئِكَ نُعَمِّرُكُمْ مَا يَتَذَكَّرُ فِيهِ مَنْ تَذَكَّرَ وَجَاءَكُمْ النَّذِيرُ فَذُوقُوا فَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ نَصِيرٍ
فارسی =	آنها در دوزخ فریاد می زنند پروردگارا! ما را خارج کن تا عمل صالح بجا آوریم غیر از آنچه انجام می دادیم! (در پاسخ به آنها گفته می شود) آیا شما را به اندازه ای که انسان در آن متذکر می شود عمر ندادیم؟ و انذار کننده (الهی) به سراغ شما نیامد؟ سپس بچشید که برای ظالمان هیچ یآوری نیست!
ترکی =	و اُلار اُردا (جهنم دئه) ناله چئکتل لر: بار الها ! بیزی بوردان چیخارد ! صالح لی ایش لرئی گئور ئاق غیر از ایش لرئی کی (دنیا دا گناه لار دان) گئور ریدیق ، (جواب لارین دا دیئل لر :) بعئیه سوزئا چوخ عمر وئرمئه دیق؟! ائی کی تذکر آلمالی دی متذکر اُلا سوز؟ و انذار ائلیئن سوزئا ساری گئلدی؟ اُندا چئشون (بو جهنم عذاب ئین و بیلون) ظالم لرئیچون هئچ کمک ائلیئن یوخدی!

قرآن	سوره ی مبارکه ی فاطر ؛ آیه ی شریفه ۳۸ :
#فاطر_آیه ۳۸	إِنَّ اللَّهَ عَالِمُ غَيْبِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ
فارسی =	یقیناً خدا دانای غیب آسمان ها و زمین است و بی تردید به نیات و اسرار سینه ها آگاه است.
ترکی =	دوزدندی کی الله گئوی لرئین و یئرئین غیب ئینه عالم دی ، دوزدندی کی اُ (الله) سینه لرئین ذات ئینه (نیات و اسرار لرئینه) چوخ دقیق بیلن دی.

<p>سوره ی مبارکه ی فاطر؛ آیه ی شریفه ۳۹:</p> <p>هُوَ الَّذِي جَعَلَكُمْ خَلَائِفَ فِي الْأَرْضِ فَمَنْ كَفَرَ فَعَلَيْهِ كُفْرُهُ وَلَا يَزِيدُ الْكَافِرِينَ كُفْرُهُمْ إِلَّا مَقْتًا وَلَا يَزِيدُ الْكَافِرِينَ كُفْرُهُمْ إِلَّا خَسَارًا</p>	<p>قرآن #فاطر_آیه ۳۹</p>
<p>اوست خدایی که شما را در زمین جانشین (امم گذشته) قرار داد، اینک هر کس کافر شود زیان کفر بر خود اوست و کفر کافران نزد خدایشان چیزی جز خشم و غضب حق بر آنان نیفزاید و کفر کافران چیزی جز خسارت و زیان بر آنها نخواهد افزود.</p>	<p>فارسی =</p>
<p>أ (الله) هَمَن دى كى سوزى (قاباخ كى اُمّت لره) خليفه لر قوردى، اُندا هر كيم كافر اُلا، اُندا اُنين كفر ئى تُو زيان ئينا دى و اُلا رئين كفر لرئى رَبّ ئى لرى نين يانين دا اُلا ريچون (الله ئين) غضب ئين نَن سوؤ آيى اضافه ائله مئز، و كافر لرئين كفر لرئى اُلا ريچون خسارت دَن سوؤ آيى اضافه ائله مئز.</p>	<p>تركى =</p>

<p>سوره ی مبارکه ی فاطر؛ آیه ی شریفه ۴۰:</p> <p>قُلْ أَرَأَيْتُمْ شُرَكَاءَ كُمُ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَرُونِي مَاذَا خَلَقُوا مِنَ الْأَرْضِ أَمْ لَهُمْ شِرْكٌ فِي السَّمَاوَاتِ أَمْ آتَيْنَاهُمْ كِتَابًا فَهُمْ عَلَىٰ بَيِّنَتٍ مِنْهُ بَلْ إِنَّ يَعِدُ الظَّالِمُونَ بَعْضُهُمْ بَعْضًا إِلَّا غُرُورًا</p>	<p>قرآن #فاطر_آیه ۴۰</p>
<p>بگو آیا فکر نمی کنید این معبودانی را که شریک خدا قرار داده اید به من نشان دهید چه چیزی از زمین را آفریده اند؟ یا اینکه شرکتی در (آفرینش و مالکیت) آسمانها دارند؟ یا به آنها کتابی (آسمانی) داده ایم و دلیلی از آن برای (شرک) خود دارند؟ نه هیچیک از اینها نیست، ظالمان فقط وعده های دروغین به یکدیگر می دهند!</p>	<p>فارسی =</p>
<p>(آی رسول ئى ميز اُلا را) دئّه: بئعيه گئوردوز؟! بو شريك لرتووزى كى الله دان سوؤ آيى چاغيرير سوز، منئه دئّه گئورسته دون نئه مئه نئه يئر دَن خلق ائليب لر؟ يا (گئورسئدون نئه مئه نئه) اُلا ريچون گئوى لردئه شراكت وار لارى دى؟ يا اُلا ريچون بير كتاب وئر ميشيق كى اُلا رئين بيئه سى نَن (الله ئا شريك قائل) دى لر؟ بلكه (بوجور دئيل) دوزدندى كى ظالم لرئين بعضى سى بعضى لرئين غرور ئى نان (و يالان نان بوجور) وعده لرئى وئرير لر!</p>	<p>تركى =</p>
<p>أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ</p>	<p>توضیح =</p>

<p>سوره ی مبارکه ی فاطر؛ آیه ی شریفه ۴۱:</p>	<p>قرآن #فاطر_آیه ۴۱</p>
--	------------------------------

<p>إِنَّ اللَّهَ يُمَسِكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ أَنْ تَزُولَا وَلَئِن زَالَتَا إِنْ أَمْسَكَهُمَا مِنْ أَحَدٍ مِنْ بَعْدِهِ إِنَّهُ كَانَ حَلِيمًا غَفُورًا</p>	
<p>فارسی = بی گمان خداوند آسمانها و زمین را از زوال نگه می‌دارد، و اگر بخواهند زوال یابند هیچ کس جز او نگاهشان نمی‌دارد، او بردبار آمرزگار است.</p>	
<p>ترکی = دوزدندی کی الله گئوی لرئی و یئری امساک ائلیر (مانع آلور) کی زوال تاپا لار ، و ایثم زوال تاپا لار هئچ کیم اُنآن سووآیی آلار دان امساک ائلیه بیلمز لر. دوزدندی کی اُ (الله چوخ) حلم ئی لی و باغیش دیان دی.</p>	
<p>توضیح = نزول = زوال تاپ ماق ، بعینن نن گندماق ، انحراف ئا چئکیل مئک</p>	

<p>قرآن #فاطر_آیه ۴۲</p> <p>سوره ی مبارکه ی فاطر ؛ آیه ی شریفه ۴۲ : وَأَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ لَئِن جَاءَهُمْ نَذِيرٌ لَّيَكُونُنَّ أَهْدَىٰ مِنْ إِحْدَى الْأُمَمِ فَلَمَّا جَاءَهُمْ نَذِيرٌ مَّا زَادَهُمْ إِلَّا نُفُورًا</p>	
<p>فارسی = آنها با نهایت تاکید سوگند خوردند که اگر پیامبری انذار کننده به سراغ آنها بیاید هدایت یافته ترین امتها خواهند بود، اما هنگامی که پیامبری برای آنها آمد جز فرار و فاصله گرفتن (از حق) چیزی بر آنها نیفزود!</p>	
<p>ترکی = و الله ئا جهد ئی نن (و جدیت ئی نن) قَسم لرئی نن آند ایچیر دی لر کی : ایثم آلاریچون بیر انذار ائلین (و رسول) گئل سنه حتمی دن بیر هدایت تاپان اُمت لر دن آلال لار! امآ اُندا کی آلاریچون انذار ائلین (و الله ئین رسولی) گئل دی آلارا نفرت دن سووآیی اضافه ائله مئه دی.</p>	

<p>قرآن #فاطر_آیه ۴۳</p> <p>سوره ی مبارکه ی فاطر ؛ آیه ی شریفه ۴۳ : اسْتَكْبَارًا فِي الْأَرْضِ وَمَكْرَ السَّيِّئِ وَلَا يَحِيقُ الْمَكْرُ السَّيِّئِ إِلَّا بِأَهْلِهِ فَهَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا سُنَّتَ الْأَوَّلِينَ فَلَن تَجِدَ لِسُنَّتِ اللَّهِ تَبْدِيلًا وَلَن تَجِدَ لِسُنَّتِ اللَّهِ تَحْوِيلًا</p>	
<p>فارسی = اینها همه به خاطر آن بود که استکبار در زمین جستند و حيله گريهای سوء داشتند، اما اين حيله گريهای سوء تنها دامان صاحبانشان را می‌گیرد، آیا آنها چیزی جز سنت پیشینیان (و عذابهای دردناک آنها) را انتظار دارند؟ هرگز برای سنت خدا تبدیلی نخواهی یافت، و هرگز برای سنت الهی تغییری نمی‌یابی!</p>	

<p>یتر ئوزین دئه استکبار ائله دی لر و سئیه مکرئی چئکدی لر ، و گناه ئا نقشه چئکنن ئین حيله سئی ئوز اهلی ئین توتار ، أندا بئعیه أَلار قاباخ کی لارین سنت لرئین انتظار چئکیل لر ؟ (کی الله ئین عذابی بولاری تا توتا؟!) أندا الله ئین سنت دئه تبدیل (عوض أَلماق) تاپ ماز ساز! و الله ئین سنت ئینه تحویل دئه تاپ ماز سان!</p>	<p>ترکی =</p>
<p>الله ئین سنت لرئی هامی اُمّت لرئه بیردی و ثابت دی و هئچ وخ چئون مئر ؛ بو جمله سنت لر دن بولار دی : مؤمن لر دن دفاع ائله مئک ، أَلارا نصرت و ثرمئک ، مُزد دنیا و آخرت و ثرمک دی و مقابل لرئینده کافر لرئه و مُجرم لرئه دئه : مُجازات ائله مئک ، دنیا دا و آخرت دئه أَلاری خوار و ذلیل و عذاب ائله مئک و ...</p>	<p>توضیح =</p>

<p>سوره ی مبارکه ی فاطر ؛ آیه ی شریفه ۴۴ :</p> <p>أَوَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَكَانُوا أَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُعْجِزَهُ مِنْ شَيْءٍ فِي السَّمَاوَاتِ وَلَا فِي الْأَرْضِ إِنَّهُ كَانَ عَلِيمًا قَدِيرًا</p>	<p>قرآن #فاطر_آیه ۴۴</p>
<p>آیا آنها سیر در زمین نکردند تا ببینند عاقبت کسانی که پیش از آنها بودند چگونه شد؟ همانها که از اینان قویتر (و پرقدرتتر) بودند، نه چیزی در آسمان و نه چیزی در زمین از حوزه قدرت او بیرون نخواهد رفت، او دانا و توانا است.</p>	<p>فارسی =</p>
<p>بئعیه یتر دئه سیر ائله میب لر ؟ أندا گئوره لر نئه جور اُلدی اُکس لرئین عاقبت لرئی کی أَلاردان قاباخ وارئی دی لار، و أَلار دان قوّت دئه شدّت لی دی لر و الله ئی هئچ بیر شئی جاندا گئوی لر دئه و نئه یتر دئه عاجز ائلیه لر ، دوزدندی کی اُ (الله) چوخ بیلن و قادر دی.</p>	<p>ترکی =</p>

<p>سوره ی مبارکه ی فاطر ؛ آیه ی شریفه ۴۵ :</p> <p>وَلَوْ يُؤَاخِذُ اللَّهُ النَّاسَ بِمَا كَسَبُوا مَا تَرَكَ عَلَى ظَهْرِهَا مِنْ دَابَّةٍ وَلَكِنْ يُؤَخِّرُهُمْ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى فَإِذَا جَاءَ أَجْلُهُمْ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِعِبَادِهِ بَصِيرًا</p>	<p>قرآن #فاطر_آیه ۴۵</p>
<p>هر گاه خداوند مردم را به کارهایی که انجام داده اند مجازات کند جنبنده ای را بر پشت زمین باقی نخواهد گذاشت! ولی (به لطفش) آنها را تا سر آمد معینی تاخیر می اندازد (و مهلت میدهد تا خود را اصلاح کنند) اما هنگامی که اجل آنها فرا رسد، (خداوند هر کس را به مقتضای عملش جزا میدهد) که او نسبت به بندگانش بیناست (و از اعمال و نیت همه آگاه است).</p>	<p>فارسی =</p>

ترکی =	<p>و اَیْمَ اللّٰهِ مَرْدَمِ نِّیْ اَیْشِ لَرْتَهْ گُئورَهْ کِی کَسْبِ اِثْلِیْبِ لِرِ مَوْاْخِذِهْ اِثْلَهْ سَئِیْ دِیْ ، اُنْدَا هَشِّجْ جَانِ نِّیْ اَلَانِ یَثْرِیْنِ اَوْسْتِیْنِ دَهْهْ قَالِ مَازِ دِیْ ! وَا لَکِنِ اَلَارِیْ بَیْرِ یَازِیْ لِیْ وَخْتَهْهْ جَاقِ تَاْخِیْرَهْ سَا لْتِیْرِ ، اُنْدَا اُوْخِ کِی اَلَارِیْنِ اَجَلِ نِّیْ یَثِیْشِ سَهْهْ اُنْدَا دَوْزْدَنْدِیْ کِی اللّٰهُ بَنْدَهْ لَرْتِیْ نَهْهْ بَصِیْرِ دِیْ (اِیْشِ لَرْتِیْنِ نَنْ کَامَلِ اَبِیْقِ دِیْ).</p>
--------	---

صَدَقَ اللهُ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ، وَ صَدَقَ وَ بَلَغَ رَسُولُهُ النَّبِيُّ الْكَرِيمُ، وَ نَحْنُ عَلَى ذَلِكَ مِنَ الشَّاهِدِينَ وَالشَّاكِرِينَ، سُبْحَانَ اللهِ
رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ، وَ سَلَامٌ عَلَى الْمُرْسَلِينَ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

امام صادق عليه السلام این گونه دعا می خواند:

اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ قَرَأْتُ مَا قَضَيْتَ لِیْ مِنْ کِتَابِکَ، الَّذِیْ اَنْزَلْتَهُ عَلٰی نَبِیِّکَ مُحَمَّدٍ صَلَوَاتُکَ عَلَیْهِ وَ رَحْمَتُکَ، فَ لَکَ الْحَمْدُ
رَبَّنَا، وَ لَکَ الشُّکْرُ وَ الْمِنَّةُ عَلٰی مَا قَدَّرْتَ وَ وَفَّقْتَ .

اللّٰهُمَّ اجْعَلْنِیْ مِنْ یُحِلُّ حَالَکَ، وَ یُحَرِّمُ حَرَامَکَ، وَ یَجْتَنِبُ مَعَاصِیْکَ، وَ یُؤْمِنُ بِمُحْکَمِهِ وَ مُتَشَابِهِهِ وَ نَاسِخِهِ وَ
مَنْسُوخِهِ، وَ اجْعَلْهُ لِیْ شِفَاءً وَ رَحْمَةً، وَ حِرْزًا وَ ذُخْرًا .

اللّٰهُمَّ اجْعَلْهُ لِیْ اَنْسَاءً فِیْ قَبْرِیْ ، وَ اَنْسَاءً فِیْ حَشْرِیْ ، وَ اَنْسَاءً فِیْ نَشْرِیْ ، وَ اجْعَلْهُ لِیْ بَرَکَةً بِکُلِّ آیَةِ قَرَأْتُهَا، وَ اَرْفَعْ لِیْ
بِکُلِّ حَرْفٍ دَرَجَةً فِیْ اَعْلٰی عِلْمِیْ، اٰمِیْنِ یَا رَبَّ الْعَالَمِیْنَ .

اللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰی مُحَمَّدٍ نَبِیِّکَ وَ صَفِیِّکَ وَ نَجِیِّکَ وَ دَلِیْلِکَ، وَ الدَّاعِیْ اِلٰی سَبِیْلِکَ، وَ عَلٰی اَمِیْرِ الْمُؤْمِنِیْنَ وَ لِیِّکَ وَ
خَلِیْفَتِکَ مِنْ بَعْدِ رَسُوْلِکَ، وَ عَلٰی اَوْصِیَائِهِمَا الْمُسْتَحْفَظِیْنَ دِیْنِکَ الْمُسْتَوْدَعِیْنَ حَقَّکَ، وَ عَلَیْهِمْ اَجْمَعِیْنَ السَّلَامُ وَ
رَحْمَةُ اللهِ وَ بَرَکَاتُهُ

(بحار الانوار، ج ۹۲، ص ۲۰۸)